

2019

《修訂第3/2007號法律〈道路交通安全法〉及其補充法規》

Revisão da Lei n.º 3/2007 (Lei do Trânsito Rodoviário) e seus diplomas complementares

公開諮詢 Consulta pública

諮詢期

Período de consulta

2019/01/29 ~ 2019/03/29

(共60日 60 dias)



交通事務局
Direcção dos Serviços
para os Assuntos de Tráfego

現行《道路交通安全法》自2007年10月1日生效至今已逾11年，隨著社會發展，澳門整體交通環境的轉變，部分條文已未能配合本澳現時的實際環境及交通狀況，同時，為提升駕駛員的守法意識，加強保障道路交通安全，特區政府提出修訂第3/2007號法律《道路交通安全法》及其補充法規，並期望透過是次公開諮詢聽取公眾對修法的意見，加以完善。

Decorridos mais de 11 anos desde a entrada em vigor da Lei n.º 3/2007 (Lei do Trânsito Rodoviário), a 1 de Outubro de 2007, o ambiente geral do tráfego de Macau sofreu alterações evidentes. Tem sido difícil, se não impossível, fazer com que algumas disposições legais acompanhem o desenvolvimento da sociedade, prejudicando a situação rodoviária da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).

Trabalhando por uma maior consciência dos condutores no respeito pelas regras de trânsito e pela salvaguarda da segurança rodoviária, o Governo da RAEM vem propor a revisão da Lei n.º 3/2007 (Lei do Trânsito Rodoviário) e seus diplomas complementares, na expectativa de auscultar as opiniões do público sobre a revisão da lei, através de consulta pública, com vista a aperfeiçoar o articulado da mesma.

諮詢內容

Conteúdo de consulta

是次建議修法的內容包括七個重點章節，具體如下：

O conteúdo da revisão da lei inclui os seguintes sete capítulos principais:

I. 加強打擊影響交通安全或阻礙交通的違法行為

Fortalecimento das acções de combate aos actos ilícitos que prejudiquem a segurança rodoviária ou influenciem o tráfego

1. 提高對醉駕、毒駕、酒駕和超速駕駛的刑事處罰幅度
Agravamento da moldura penal para condução em estado de embriaguez, sob influência de estupefacientes ou substâncias psicotrópicas, sob influência de álcool e em excesso de velocidade.
2. 提高對駕駛者不遵守停車義務及不讓行人先行等的輕微違反的刑事處罰幅度
Agravamento da moldura penal pelo desrespeito dos condutores à obrigação de parar e incumprimento da obrigação de ceder passagem aos peões.
3. 檢討行政違法行為的處罰金額：
Revisão do valor da multa aplicada a algumas infracções administrativas:
 - ▶ 車輛違法進入公交或巴士專道
Entrada ilegal no corredor exclusivo para transportes públicos ou autocarros
 - ▶ 違法停泊於巴士站範圍或於巴士離站時沒有禮讓停車或減速
Estacionamento ilegal na área demarcada da paragem de autocarros ou desrespeito da obrigação de parar ou reduzir a velocidade para facilitar a saída do autocarro do local de paragem.
 - ▶ 在橋樑或其引橋上實施違法行為或沒有儘快安排移走因故障或事故而無法開動車輛
Prática de infracções ou não remoção, o mais brevemente possível, do

veículo imobilizado por causa de avaria ou acidente nas pontes e nos viadutos de acesso.

- ▶ 未經預先許可或未按規定的條件在公共道路上舉行體育比賽或慶典以外的可能影響正常交通的其他活動（例如道路工程施工）

Realização, sem a prévia autorização da entidade competente ou em desconformidade com as condições definidas por esta, de provas desportivas, festividades ou outras actividades que possam afectar o trânsito.

- ▶ 違法泊車及停車

Estacionamento e paragem ilegal do veículo

II. 完善對駕駛員及其他道路使用者的規範

Aperfeiçoamento das normas respeitantes aos condutores e aos outros utilizadores das vias rodoviárias

1. 輕型汽車後座乘客、重型汽車駕駛員和前座乘客，以及提供接載學童服務的汽車的學童乘客必須使用安全帶
Uso obrigatório de cinto de segurança pelos passageiros do banco da retaguarda dos automóveis ligeiros, condutores e passageiros do banco da frente dos automóveis pesados e todos os lugares dos automóveis que prestem serviços de transporte de crianças em idade escolar.
2. 禁止於駕駛重型汽車時利用流動電話的免提功能通話
Proibição do uso da função de "mãos-livres" do telemóvel na condução de automóveis pesados.
3. 禁止或限制駕駛員在行車期間操作或觀看安裝於前排座位的影視設備
Proibição ou restrição de operação ou uso de equipamentos de vídeo na parte dianteira do habitáculo dos veículos pelos condutores.
4. 禁止或限制機動平衡車於公共道路上通行
Proibição ou restrição da circulação nas vias públicas de veículos com motor eléctrico autoequilibrado
5. 訂定機動輪椅的通行規則
Definição das regras de circulação das cadeiras de rodas motorizadas.
6. 完善腳踏車的通行規則
Aperfeiçoamento das regras de circulação dos velocípedes.
7. 引入要求汽車停車超過3分鐘時強制熄匙的規定
Introdução de obrigatoriedade de desligar o motor do automóvel quando este está parado mais de 3 minutos.

III. 修訂關於酒精測試的監察條款

Alteração às disposições fiscalizadoras respeitantes aos exames de pesquisa de álcool

- ▶ 提高對拒絕接受呼氣酒精測試或醫生檢查的違法者的處罰
Agravação do valor das sanções aplicadas à recusa ao exame de álcool por ar expirado ou por exame médico.

IV. 修訂構成輕微違反累犯的法定要件

Alteração aos requisitos legais que constituem a reincidência contravençional

- ▶ 將違法者在兩年內再次實施《道路交通安全法》規定的部分輕微違反視為累犯

DSAT

Consideração de reincidência quando o infractor praticar determinadas contravenções previstas na Lei de Trânsito Rodoviário, dentro do prazo de 2 anos.

V. 修訂關於暫緩執行禁止駕駛或吊銷駕駛執照的規定

Alteração às normas sobre a suspensão da execução das sanções de inibição de condução ou de cassação da carta de condução

► 明確容許判處暫緩執行禁止駕駛或吊銷駕駛執照的處罰前提（“可接納的理由”）所涵蓋的範圍

Clarificação de âmbito do pressuposto (“motivos atendíveis”) que permite decidir a suspensão da execução das sanções de inibição de condução ou de cassação da carta de condução.

VI. 探討將輕微違反轉換為行政違法行為的適當性

Abordagem sobre a adequabilidade da conversão de contravenções em infracções administrativas

探討是否適宜將現行《道路交通安全法》所定的具刑事性質的輕微違反（包括：無牌駕駛、受酒精影響下駕駛、舉辦未經許可的活動、超速、不遵守停車義務、逆駛、掉頭或倒車、不讓特定車輛先行、不讓行人先行及在人行橫道超車）轉化為不具刑事性質的行政違法行為，將罰金幅度改為定額罰款並加重相應的處罰金額，以便由行政當局主導該等違法行為的處罰程序

Adequabilidade da conversão das contravenções penais estabelecidas pela Lei do Trânsito Rodoviário em vigor, (condução sem habilitação legal, condução sob influência de álcool, organização de actividades não autorizadas, excesso de velocidade, desrespeito à obrigação de paragem, condução em sentido oposto ao legalmente estabelecido, inversão do sentido de marcha ou manobra de marcha atrás, não cedência de passagem aos veículos prioritários, não cedência de passagem aos peões bem como ultrapassagem na passadeira de peões) em infracções administrativas, sem carácter penal, de alteração da multa de valor variável para multa de valor fixo e agravar o correspondente valor da multa, por forma a permitir à Administração exercer o predomínio sobre os procedimentos sancionatórios relativos a tais actos ilícitos.

VII. 探討引入“扣分制”的可行性及適當性

Abordagem sobre a viabilidade e adequabilidade da introdução do sistema de pontuação

探討鄰近地區（如內地或台灣地區）現時實施的“扣分制”是否適宜在本澳實施，即當駕駛員所實施的違規記錄達一定分數時，經行政當局開展相應的行政程序（包括聽證及行政申訴等）後執行相應的行政措施（例如：強制性進行駕駛改進培訓、扣留駕駛執照或取消駕駛資格等）。

Abordagem sobre a introdução do sistema de pontuação aplicável nos territórios vizinhos (como por exemplo, Interior da China ou Taiwan), as medidas administrativas legalmente estabelecidas (por exemplo: obrigatoriedade de frequentar a acção de formação destinada ao aperfeiçoamento da condução, retenção da carta de condução ou cassação de habilitação de conduzir) só podem ser tomadas quando a pontuação referente às infracções atingir determinado nível e mediante o correspondente procedimento administrativo (inclusive audiência e impugnação administrativa).



更多修法詳情，可瀏覽交通事務局專題網頁：
Para mais informações, aceda à página electrónica da DSAT:

www.dsat.gov.mo/LTR

諮詢會議

Sessões de consulta pública

公眾諮詢會 Sessões abertas ao público

| 日期 Data | 時間 Hora | 對象 Destinatários |
|---------------------------------|---------|------------------------|
| 2019/02/13 (周三 Quarta-Feira) | 19:30 | 公眾 Público em geral |
| 2019/02/27 (周三 Quarta-Feira) | 19:30 | 公眾 Público em geral |
| 2019/03/13 (周三 Quarta-Feira) | 19:30 | 公眾 Público em geral |

專場諮詢會 Reuniões com grupos específicos de trabalho

| 日期 Data | 時間 Hora | 對象 Destinatários |
|--------------------------------|---------|---|
| 2019/02/01 (周五 Sexta-feira) | 19:30 | 公用事業及運輸業界 Entidades públicas e sector de transporte |
| 2019/02/22 (周五 Sexta-feira) | 19:30 | 社團 Associações |
| 2019/03/22 (周五 Sexta-feira) | 19:30 | 青年、單車及傷殘人士團體 Associações de jovens, de desporto de ciclismo e de pessoas com deficiência |

地點 Local 交通事務局多功能廳（澳門馬交石炮台馬路33號5樓）
Salão de Múltiplos Propósitos da DSAT, sito na Estrada D. Maria II n.º 33, 5.º andar, Macau

截止報名時間：每一場次舉行前一日的中午12時。

Prazo limite para inscrição: Até às 12h da véspera da realização de cada sessão.

親臨報名： 澳門馬交石炮台馬路33號地下或澳門南灣大馬路762-804號中華廣場3樓交通事務局服務專區

電話報名： 8866 6519/8866 6514

網上報名： www.dsat.gov.mo/LTR

傳真： 2875 0626

Presencialmente: Área de Atendimento sita na Estrada D. Maria II n.º 33, r/c, Macau ou Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 3.º andar, Macau

Telefone: 8866 6519/8866 6514

Online: www.dsat.gov.mo/LTR

Fax: 2875 0626

註：報名時必須提供姓名和聯絡電話，並說明是否發言，名額及座位有限，先到先得。

Obs.: No momento da inscrição devem ser fornecidos alguns dados pessoais, tais como o nome e o número de contacto. Caso o pretenda fazer, deve manifestar a sua intenção de intervir na sessão. O número de intervenções e vagas é limitado e será preenchido respeitando a ordem de inscrição.

索取諮詢文本地點

Locais para levantamento do documento de consulta



交通事務局（馬交石）服務專區
Área de Atendimento da DSAT (Estrada de D. Maria II)
澳門馬交石炮台馬路33號地下
Estrada D. Maria II n.º 33, r/c, Macau

交通事務局（中華廣場）服務專區
Área de Atendimento da DSAT (Edifício China Plaza)
澳門南灣大馬路762-804號中華廣場3樓
Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 3.º andar, Macau

政府綜合服務大樓
Centro de Serviços da RAEM
澳門黑沙環新街52號1樓I區
Rua Nova da Areia Preta, n.º 52, 1.º andar, Zona I, Macau

政府資訊中心
Centro de Informações ao Público
澳門水坑尾街188-198號方圓廣場地下大堂
Rua do Campo, n.ºs 188-198, Vicky Plaza, r/c, Macau

另外，市民可透過交通事務局專題網頁：
www.dsat.gov.mo/LTR 下載諮詢文本及小冊子。

O documento de consulta e o respectivo panfleto podem ser descarregados da página electrónica: www.dsat.gov.mo/LTR

我們誠邀廣大市民、社會各界人士及團體就諮詢內容透過下列方式提交建議或意見：

São bem-vindas as sugestões e opiniões de todos os cidadãos, de todos os sectores sociais e das associações no que concerne ao conteúdo do presente texto de consulta, através das seguintes formas:

信函方式
Por carta

郵寄或直接遞交予澳門馬交石炮台馬路33號地下交通事務局；
Através de correio ou entrega directa à Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada D. Maria II n.º 33, rés-do-chão, Macau.

電子方式
Por via electrónica

澳門特別行政區政府入口網站（www.gov.mo）或交通事務局網站進入專頁（www.dsat.gov.mo/LTR）發表意見。
Através de acesso a página electrónica específica no Portal do Governo da Região Administrativa Especial de Macau (<http://portal.gov.mo/pt>) ou no website da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (www.dsat.gov.mo/LTR).